

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِسْتِثْنَاءُ

شَهَادَةُ اِيْمَانِي مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ

شهراماتی طرفندره آبد به نشر اولنور

سنه لك آونہ سی

100 غروش

.....

پوسته اجرتی

10 غروشدر

نسخه سی

10 غروش

.....

پوسته اجرتی

40 پاره در

# استانبوله عائد تاريخي قولكسيونلر

- شهر امانلك مستقبل امر موزه سنه -

Vue de Turquie متعدد نسخ ل  
Galerie du monde (Turquie)  
Vue de Constantinople au XVI siècle  
Constantinople et ses environs  
illustré  
recueil de photographie  
Panorama de Constantinople

الخرلر موجوددر. بالخاصه قوستوم مجموعه لری پک قيمتداردر. اينجده الابه پايانلری واردر. حتی بعضی لری پک نفيسدر. استانبوله 16 و 12 نجی عصر لرده پايلمش تورك ميناتورلری در. بالخاصه بو مجموعه لر اينجده شهر اماتی تاريخی علاقه دار ايدن هرچشيد اصنافك رسماری، قياقتاری وصايش طرز لری واردر. صوكره آلوملرده صوكر زمانه كلنجيه قدر بوتون اصنافك رسماری موجوددر. بالخاصه پره چيوزی وبرنديزی 1858 و 1860 تاريخلرده استانبولی زيارتلرنده اصناف ايله چوق علاقه دار اولمشلر وچوق كوزل و قيمتلی رسمار ياعمشلر در. بونلری آتجق عودتمده صره ايله نشر ايدم جكم. زیرا يالكيز پره چيوزی وبرنديز ينك اثرلری (50) پارچي متجاوزدر.

صوكره استانبوله عائد 16 نجی عصرده کی پانوراما فوق العاده قيمتی حائدر. بوجهتدن ايلروده بحث ايدم جكم. پارسده کی موزه لری تدقيق ايدم جك اولورسوق پارس شهری علاقه دار ايدم جك چوق رسماره تصادف ايدم در. مثلا قارناواله موزسنى اله الالم. بوراسی عاداتا پارس شهرينه عائد برموزه در ديه بيليرز. تا ابتدای تشككندن بری پارسى بوراده تدقيق اتمك امكانی واردر. تا اسكى غولهن خليلرندن غراوورلر واستامپاره و قياقتاره قدر لايعد قيمت تاريخي حای لوحه و اشيار موجوددر. استانبولمزلر جمهوريتك بخش ايتدیكى بزندكى ايله ايله نه قدر جاذب برشكده دوزه لملك ايسنديكی

پارس ملی كتيخانه سنده مسلكمه عائد تدقيقاتده بولونور كن تركون فهرسته توركيه حقنده مطبوع وغير مطبوع رسمى آلوملرك موجودتی نظر دقتی جلب ايتدی. بوتعطيل دوره سندن بالاستفاده بوچوق استفادە ملی فهرستی تدقيق ايتدم وبو آلوملرده شهر مزی علاقه دار ايدم جك چوق قيمتلی و ثائق بولدم، بو رسمار دن خارجه تدارك ايدم بيلدكلرمك شهرى علاقه دار ايدن برقمينى بو مجموعه ده نشر ايدم بيله جكم دن مفتخر بولونورم. بو مقصدله تعاقب اتمك اوزره برچوق تاريخی رسمار كوندره جكم وبونرك شمعی مجموعه ده باصيلماسی چوق حائز اهميت كورمكديم. اكر شهرى و شهر اماتی تاريخی علاقه دار ايدن بو رسمار واراده وبره جكم مختصر معلومات استفادە يي موجب اولورسه كندمی بختيار عد ايدم.

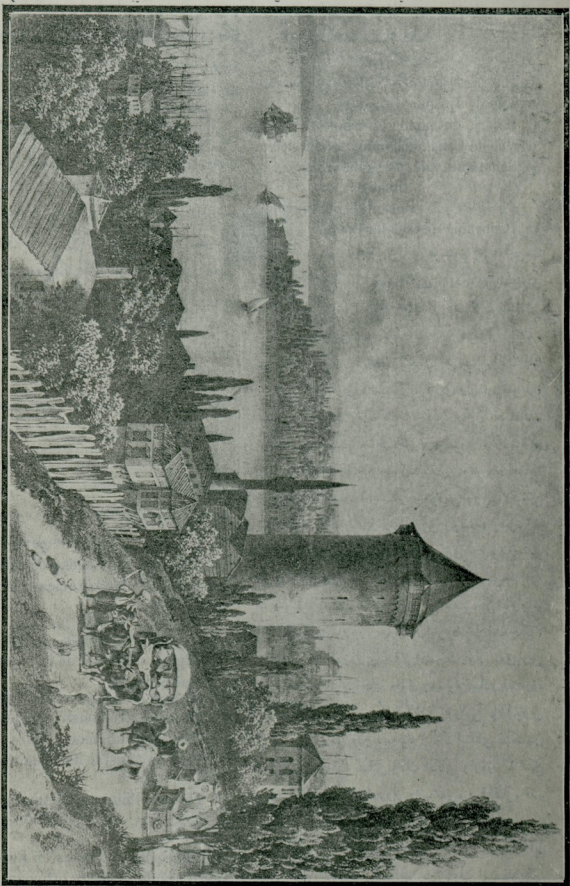
بورسمار حقنده ايضاحانه كيريشمەدن اول ملی كتيخانه ده موجود وشهر مزه علاقه سی اولان اثرلر حقنده شيمدليك مختصر معلومات وبريم.

فهرسته : Turquie : Costumes et moeurs  
Asie occidentale-Costumes et moeurs, Turquie d'Asie.

Costumes Turcs متعدد نسخ ل  
Costumes de la Turquie d'Europe  
Figure naturelle de la Turquie 1688  
Mode Turquie  
Moeurs et Costumes des Turcs  
Musée de Costumes : Turquie  
Recueil de Costumes Turcs  
Tableau général de l'Empire Ottoman  
1787

Turquie d'Europe, Costumes et moeurs  
بالخاصه 1858 و 1860 تاريخلرده پره چيوزی وبرنديز ينك رسماری

Possessions ottomans en Europe et en  
Asie Vues de l'Empire ottoman



قلعه قاضی دیندین برای یوسف و اسامبولک کورونوی .



سلطان احمد - آت میدانی

عثمان نوری بلك مثلى كوروله بن مساعيسيله محله بلديه ده  
طوپلانمشدر . فقط بونى اتمام ايتك ايچون كرك اصلارى  
و كرك قوپه لرى اولقى اوزره شهرى علاقه دار ايدجك  
بوتون رسم و پلانلرى شيميدن طوپلانمغه باشلاملى در .  
پارسى كزىمكه كلن برسايح دها اوتو قارله پارس  
سوقاقلرى دور ايتمكه باشلامدن اول تاريخى ارار .  
ايشته او تاريخدر كه شيميدى به قدر نه پايىلديغى و بوندن  
صوكره پايىلاجغى كوستره جكدر . بوجهت چوق حازر  
اهميتدر .

شهرك اعمار حر كتنلرند و اونك تام آوروپايى ر  
شهر حالته كيرمسنه چالیشان شهرامانى بكدن بونى ده  
رجا حقمزدر .

ايشته بن بتدقيقانه اساس اولقى اوزره شيميدك  
مختصر آفكرمى و مطالعمى بيلدرهرك و هيچ برمادى  
دوشونجه تحتند اولميرق استانبولده دوشغش ، بويومش  
و فوضى اورادن آلمش ر تورك و طنداش صفتيله بوايشه  
يارديم ايدجكم و مالك بولونديغ بوزلرجه قيمتى رسملى  
صيرايله كرك بوراده ايكن و كرك عودتمده تماميله  
مجموعه يه ويره جكم .

بونلرى بر بر باصقيله امانت مجموعه سى قارلر نه  
كوزلر بقولكسيون هديه ايتمش اولاجقدر .

شبه يوقدر كه بوراده شهرلر حقنده نشر اولونان اثر  
و مقاله لرده اورالرك تاريخى رسملى ده داتما كورمك  
ممكندر . حتى بورسملرده رهبرلرده مهم ر موقع طوتار .  
كرك آستقوله پديك و كرك علمى اثرلرده اولسون  
بونلرك پك بويوك ر قيمت و اهميتلى واردر . مثلاً  
مجموعه ده نشر ايدجكم بر غوازايجى بانوراماسى واردر كه  
بوندن تقريباً بر عصر اوله عائددر و اون بويوك پارچدن  
مر كيدر . يالكز بوشهرى چوق علاقه دار ايدن بللى  
باشلى بر اردر . شهره عائد طوپلانان معلومات تاريخيه نك  
بو رسملرله اكلى چوق كوزلر اولاجقدر .

بوراده تصادفاً الديغ اثرلردن رقاچى ده استانبولده  
ايلك قورولان غلطه و اون قبانى كوپرورلر نه عائددر .

كوردوروز . پايىلان بعض اعمار ائده طبيعتيله لزوملى  
وزومسز پك چوق اثرلرى نقل ويا افنا ايتك لزومى  
حاصل اولوبور . چوق اوزاغه كيتمكه حاجت يوق . استانبولز  
يانفيلرك خبيج تحريباتدن و بالخاصه اخشاب انشائلك  
يوزندن هر يوز سنده بر ده كيشمشددر . ده كيشمهن  
يالكز مهم آثار معمارىه قالمشدر .

آثار تاريخيه و معمارىه سنى محافظه ايتمكى بيلهن ملتر  
ايچون بر شهرى كوزلله شيرمك قدر جاذب بر مشغله  
اولاماز . پارس بوتون مملكته نمونه اولاجق بر  
كوزلله كنده در . هر شهر دن دها زياده بوراده صنعت و انجمنك  
حاكم اولمشدر . بونكه برابرلك عصرى و مكمل بردار نهك  
قارشوسنده على حاله براقلمش و تحت محافظه آيتمش  
بركلىسا قوله سنى ، برشائونك ديوارى ، برمحسك تمل  
ديوارى كوروروز . ديك اهميتسز كورديكمز برمولوز  
يغنى ، بر كمر پارچه سى بيله بعضاً شهرك كوزلله شمه سنه  
مدار اولور .

استانبولك صوكيكرمى سندن برى نه قدرده كيشديكى  
بيلوروز ، دها ايلرولره كيتمكه لزوم يوق . اوت بو  
ده كيشمه لزوملى در و بلكه ده شهرك اكتساب ايتديكى اهميتله  
متناسب اوله رق دها چوق و بلكه حقلى تعديلات پايىلاجقدر .  
فقط بويامنده قيمتى آثارك تحريته ميدان و براملى در .  
اكر بر مجبوريت قطعه و ارسه بونلرك قبل التخریب محل ،  
ايعادى ، پلان و وساير سى ترتيب اولونه رق محافظه  
اولونملى در . بوجهت دقت ايتمين سابق دورلرده كى  
شهر امانتلى تاريخ حضورنده بويوك بر قباحت ايشله .  
مشلزدر . بوخطايى شيميدن تعمير ايتك لازمدر . بونك  
ايچون امانت شهر تاريخى علاقه دار ايدجك موزنك  
اساسلارنى قورمالى در . و بوشهره قارشى ، آلدن بويوك  
مهم بريكونه بالغ اولان امانت ، بونى پايامسى برور جدر .  
اكر استانبولى برسايح شهرى ياقق ايشته بورسق  
و بونى علمى اساسلرله ايتا ايتدر جكسه ك شهرك تاريخى  
تثيت ايتك لازمدر . بوخصوصه كى معلومات عموميه  
ناصل اولسه طوپلانر و حتى مهم بر قسمى فاضل مكشونجى

مطالعاتی آتی بہ تعلیق ایدہ رک شیمدیلک فضلہ برشی  
یازمہ جیم . نتہ کیم بوراسنک قانونی سلطان سلیمان  
عہدہ نہدہ کی حقیقی وشایان اعتماد وطبیعتدن پائش پک  
اسکی بررسخی دہ بولدم واونی دہ شہر امانتک قولکسیونہ  
اہدا ایتک اوزرہ قوبہہ ایتدیردم . بو وثائقہ برابر  
اورانک تاریخی وضعیتی تمامیلہ تلبیت اولنہ بیلہ جکدر .

تاریخیمز کوز اوکسندہ در . بزدہ بنسا رسمالینہ  
چوقاق اہمیت ویرلماشدہ . احتمال رسم علیہندہ عصر لرجہ  
حکمرما اولان تعصب بوندہ مہم بر عامل اولمشدر .  
زیرا او زمانکی آبدہ لری ترسیم ایدہ جک قدرتدہ بزدہ  
مہم تورک رساملری یتشمشدہ . نتہ کیم بونلرک پارسدہدہ  
مہم قولکسیونری واردہ . یالکیز جوق شایان تأمفدرکہ  
بومتواضع صنعتکارلرک امضالری یوقدر . اثرلر پک اسکی  
وتحیحدر . وقیلہ سفارت معتبلرندہ اسنابولہ کلہرک  
بونلری صانوں آلوب کوتوردن ذوات قرالارہ کوزہل  
آلبوملر حالندہ ہدیہ ایشلار ویا لکیز رسملرک آلدنہ  
تاریخلرہ قدر اوفاق حاشیہ ویرمشلردہ . اگر آوروپا  
منابعندہ موجود اولان بو آل یاتمہ سی مہم رسملرک  
امضالری دہ اولسہدی تورک رسم حیاتی وتاریخی مہم  
شخصیتلرہ زنکینکشمس اولاجقدی . ایشتہ بودہ تاریخی  
بردسدرکہ بوکون پایبلان بر شینک اہمیتی بوکون  
ایچون دہ کل ، یارین ایچوندہر .

نتہ کیم پایبلدی کون اہمیت ویریلہن بو اثرلرک  
مواجهہ سندہ بوکون ہم نمون و ہمہدہ متأثر اولوبورز .  
فقط امضاسی اولماسہ دخی او حیاتک ایچندہ پاشاہ برق  
و بحق آکلا یارق اثرلر یارانان تورک صنعتکارلرینک  
خدمتلی قابل انکار دہ کلدر .

اون طقوزنجی عصرہ قدر آوروپادن آری برحیات  
سوردن تورکلرک عادات وعتنہ لری آوروپادہ ہمان ہر عصر  
جوق درین برعلاقہ اویاندیرمش و ہر فرصتدہ بزی پشاہہ جق  
بعضاً صحیح و بعضاً غریب رسملر باصمشاردر و بونلری قولای  
قولای آلدہ ایدہ مامشاردر . نتہ کیم برسام وقیلہ ایوب سلطان  
جامعہنہ کیرہ مامش و ہلاتی دہ قیچار تامامش . نہایت سفیرلر دن

لیمانک خارج وداخلی کوسترہن ، مسیرہ لری  
و اورالردہ کی طرز تفرجی بیلدیرہن چوق نادر رسملر  
واردہر .

بونسخہ بہ قونق اوزرہ کوندردیکم ایکی رسمدن بری  
تام غلطہ صیرتارندہ سرای بورنی واستانبولک کورونشی در .  
بلک اوغلنک بوقسمی شہسز کاملاً دہ کیشمشدر .

Bussierre ک پادینی رسملردن لیطوغرافیہ ایدیلن  
بو اثردہ غلطہ قولہ سی برآخیالی قیاس ایدہ بیلورز .  
بورسملرک تاریخ ترتیبی چوق اسکیدر 18 و 19 نجی  
عصرلر آراسندہ در . فقط تاریخ طبعیاری یکیدر .  
شرقہ بالخاصہ تورکیہ عائد لایموت اثرلرک یکیدن طبعہ  
دلالت ایدہن مشہور V. Adam ک واسطہ سیلہ طبع  
اولونان بوقولکسیونہ شہر منزله علاقہ داراثرلر 5 و 6 یی  
کیمز . رسمک تدقیقہ عودت ایدہ جک اولورسہ پک اوغلندہ  
بوشکلدہ برمنارلق شیمدی یوقدر . اوکوزلرہ چکیلہن  
آرابہنک شکلی دہ حائز اہمیتدر . شہرک وقیلہ یکانہ تیزہ  
وقیلہ واسطہ سی اولان بو آرابہلرک دہا صنعتکارانہ  
وتقصیلاتی رسمالینہ تصادف ایدہ جکیز . دکز کنارندہ  
اوزمانہ عائد وطونچانہ ساحلارینہ ویریلن مراکب  
بحرہ بینی و دہ کزدہ کی یلکنیلیری کورویورز . سرای  
بورسندہ کی اسکی طوپ قیوموقی وجواندہ بالخاصہ سرکہ جی بہ  
دوغرو اوزانان وطوبقو سرابی مشتملاتدن اولان  
تاریخی قصرلری دہ سچمک ممکن اولوبور . ایشتہ بو اولہ  
مہم بر وثیقہ درکہ شیمدی بورادن باقاجق اولورسہ ق  
یکی بنالر مستناسر ایک یوکسکدہ قالان بنالری وجامعلری  
کورمک قابلدہر .

دیگر رسمہ سلطان احمدہ اسکی آت میدانی  
کوستریور . صاغدہ کورولہن جسم بنالر شیمدیکی  
حبسخانہ بزدہ وقیلہ موجود اولان بنالردہر . بو اثرک  
صحیح اولدینہ وطبیعتدن دوغرو اولارق پایبلدینہ  
تردد ایتہ یز . زیرا دیگر تاریخی بر اثردہ بوکا قریب  
بر اورنکینی کوردم واوندن صوکرہ بر رسم حقندہ  
اعتماد آردی . بو وسیلہ ایلہ اسکی آت میدانی حقندہ کی

بری بوراسنك پلاتنی هدیه ایدیور . مؤلف اثرنده  
 اوزمانه كوره توصیف ایتدیکی بوموقیتی حیرت و منوئیتله  
 ذکر ایدر . بو کون قولای قولای تدقیق ایتدیگمز  
 اثرلرک نه قدر احتراز لرله وجوده کتیرلدیگنی کوروورز .  
 بونده طبیعتدن دقتله چالیشیلمه دیغندن آزچوق خطا لرده  
 تصادف ایتک قابلدیر . فقط خطالی اولان قسملر برطرف  
 اولونهجی اولورسه خطاسیز قسملرده پک چوقدر . بو قدر  
 فداکارلقلرله وجوده کتیریلن بو اثرلرک قارشوسنده  
 بونی ده عفو ایتک لازمدر .

شیمدیلک یایلاچق شی دوغرو یا کلش منابعی تدقیق  
 مملکتی و تاریخی بیلان بر متخصص کوزیله بونلری  
 صوکره آپیرمق و لزومیلیرنی آلتی لازمدر . نشر اولونهجی  
 رسملر حقیقده معلومات تاریخیه بی اختصاص اربانه ترك  
 ایدرک صیرا ایله قولکسیومه عاندغراوور ، لیطوغرافی  
 و سائر وثائق برای طبع اصل و یا فوطوغرافیایی صیرا  
 ایله کوندره جکم . صوکره سوزده تمامیه تاریخیجیلر مزه  
 عاند اولاجقدیر .

پارس : اغوس 1928

د. ا. س .